

BEP Secteur tertiaire – session de juin 2005
Durée : 1 heure – Coefficient : 1

L'utilisation du dictionnaire bilingue et d'un traducteur électronique n'est pas autorisée.

PLASTIC BAGS, BUT AT A PRICE !

- 1 JOHANNESBURG : Some people were **resentful**¹ yesterday when they realised they would have to pay for their plastic bags from Friday when buying groceries.
- 5 "Sometimes it's your last **R20**² in your pocket. Are you now **expected to**³ spend it on plastic bags?" a domestic worker asked. The price of a bag ranges from 25 to 46 cents.
- Mary Phiri, 64, said the rich would **be able to afford to pay**⁴, but the poor would not. "This will cause problems."
- 10 Phil Dukashe, 27, **a freelance producer**⁵, said he disagreed with the new legislation because "people now have to budget for plastic bags and for groceries".
- The new law, which requires **manufacturers**⁶ to produce thicker bags that last longer, is to promote repeated use of the bags and encourage recycling. [...]
- 15 Customers may choose whether to buy the new government-specified bags, take their own bags or carry their shopping without bags.
- Many people interviewed at supermarkets in Johannesburg **were unaware**⁷ of the new law. Simon Molele, a gardener, said: "I didn't know I'd have to pay for plastic bags. This is a bad idea."
- 20 Celia Theart, a social worker, disagreed. "It's a good idea. It's environmentally friendly. In the beginning it might be a problem, but people will get used to it."
- Giovanni Pisanello, 76, said: "In Europe people pay for plastic bags. When you go shopping, you just hang your bag on your shoulder and go." Supermarkets have been advertising the reasons for the change.
- 25 Environmental affairs and tourism spokeswoman Phindile Makwakwa said some of the money made from the new plastic bags would be used to run a non-profit company to **manage**⁸ recycling. "This company will encourage the recycling of plastic bags and will set up points across the country where bags can be dropped off for recycling," she said.

Cape Times - May 6, 2003

¹ **resentful** : amer, plein de ressentiment

² **R20** : 20 rands (rand = devise monétaire)

³ **expected to** : censé

⁴ **be able to afford to pay** : avoir les moyens de payer

⁵ **a freelance producer** : un producteur indépendant

⁶ **manufacturers** : fabricants

⁷ **to be unaware** : ignorer, ne pas savoir

⁸ **manage** : gérer

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

COMPREHENSION :

1. Parmi les propositions suivantes, entourez la bonne réponse : (1,5 pt)

- a) This document is :
☐ a literary document ☐ a press article ☐ an advertisement
- b) The country concerned is :
☐ South Africa ☐ China ☐ the USA
- c) The document is about :
☐ plastic bag regulations ☐ tourism ☐ gardening

2. Relevez les expressions suivantes dans le texte : (2 pts)

- a) Le prix d'un sac est compris entre 25 et 46 cents :

.....

- b) Désormais les gens vont devoir prévoir un budget pour les sacs plastiques et un budget pour les courses :

.....

- c) Cela pourrait poser problème au début, mais les gens s'y habitueront :

.....

- d) Les supermarchés ont fait de la publicité sur les raisons de ce changement :

.....

3. Dites si les affirmations sont vraies (V) ou fausses (F) et justifiez votre choix en citant le texte. (Toute réponse non justifiée sera considérée comme nulle.) (3 pts)

- a) The new regulation promotes recycling. V ☐ F ☐

.....

- b) Customers are obliged to buy government-specified plastic bags. V ☐ F ☐

.....

- c) Supermarkets haven't informed customers about the change. V ☐ F ☐

.....

4. Traduisez : (1.5 pts)

"Some people were resentful yesterday when they realised they would have to pay for their plastic bags from Friday when buying groceries."

.....

.....

.....

.....

COMPETENCE LINGUISTIQUE :

5. Conjuguez les verbes suivants au temps qui convient : (4 pts)

- a) Next week, people their plastic bags. (buy)
- b) The government..... the law one month ago. (vote)
- c) At the moment, people..... , for information. (wait)
- d) Customers usually shopping bags. (not recycle)

6. Avec les éléments donnés, réécrivez les phrases en formant des comparatifs de supériorité (+), d'infériorité (-) ou d'égalité (=) : (3 pts)

- a) Carrying your own plastic bags is (- expensive) / buying some at the shops.
.....
- b) Paper bags are (+ good) / plastic bags.
.....
- c) The rich are (= concerned) / the poor about such issues.
.....

7. Posez la question sur les éléments soulignés : (2 pts)

- a) Plastic bags are about 30 cents.
.....
- b) Phil Dukashe disagreed with the new regulation.
.....

EXPRESSION :

8- En 50 mots minimum, répondez en anglais aux questions suivantes : (3 pts)

"What can you do to protect nature ?"

"Are you ready to pay for plastic bags ? Why ? »

Faites des phrases complètes et utilisez, si vous le souhaitez, les mots proposés :

throw away : jeter
sort (out) : trier
rubbish : ordures
environment
waste
recycle
pollution
nature
resources
etc.

CORRIGE et BAREME

1. Parmi les propositions suivantes, entourez la bonne réponse :

(1,5 pt soit 0,5 pt par bonne réponse).

- a) This document is : **a press article**
- b) This document takes place in : **South Africa**
- c) It is about : **plastic bag regulations**

2. Relevez les expressions suivantes dans le texte :

(2 pts, soit 0,5 pt par bonne réponse).

- a) The price of a bag ranges from 25 to 46 cents.
- b) People now have to budget for plastic bags and for groceries.
- c) In the beginning it might be a problem, but people will get used to it.
- d) Supermarkets have been advertising the reasons for the change.

On n'accordera pas de ¼ de point. On n'acceptera pas de numéros de lignes ni de points de suspension. Les fautes d'orthographe seront tolérées.

3. Vrai ou faux. Justifiez toutes vos réponses : (3 pts)

- a) True : *"The new law is to promote repeated use of the bags and encourage recycling."*
- b) False : *"Customers may choose whether to buy the new government-specified bags..."*
- c) False : *"Supermarkets have been advertising the reasons for the change."*

4. Traduisez : (3 unités, 1,5 pt)

- a) "Certaines personnes/Des gens étaient/ont été pleines de ressentiments/réticences/amères hier
- b) lorsqu'elles se sont rendues compte/lorsqu'ils se sont rendus compte qu'elles/qu'ils devraient/seraient obligées de/auraient à payer leurs sacs en plastique à partir de/dès vendredi
- c) lorsqu'elles/lorsqu'ils feraient leurs courses.

On acceptera le futur et le présent ainsi que le singulier pour « sac en plastique ». On s'attachera à une compréhension globale significative.

5. Conjuguez les verbes suivants au temps qui convient : (4 pts)

- a) *will buy / are going to buy / are buying*
- b) *voted*
- c) *are waiting*
- d) *don't recycle*

6. Les comparatifs de supériorité (+), d'infériorité (-) ou d'égalité (=) : (3 pts)

- a) Carrying your own plastic bags is (- expensive) / buying some at the shops.
Carrying your own plastic bags is less expensive than buying some at the shops.
- b) Paper bags (+ good) / plastic bags.
Paper bags are better than plastic bags.
- c) The rich are (= concerned) / the poor about such issues.
The rich are as concerned as the poor about such issues.

On comptera $\frac{3}{4}$ pt pour le comparatif sans « than ».

7. Posez les questions correspondant aux éléments soulignés :
(2 pts, soit 0,5 pt pour le pronom interrogatif)

- a) **How much** are plastic bags ? (How many cents...)
- b) **Who** disagreed with the new regulation ?

On comptera $\frac{1}{2}$ pt pour le pronom correct et $\frac{1}{2}$ pt pour la phrase correcte.

8. En 50 mots minimum, répondez en anglais aux questions suivantes : (3 pts)

- Respect du nombre de mots = 0,5 pt
- Question 1 = 1 pt
- Question 2 = 1 pt
- Originalité et richesse de la langue = 0,5 pt